



4

双発小隊 TWIN-ENGINE A WARPLANES

1/144 scale

双発小隊

(2機体入り)

Mitsubishi ki 67 "Hiryu" (Peggy)

三菱キ67

陸軍四式重爆撃機「飛龍」

飛龍

組み立てる前に必ずお読み下さい。

Information importante à lire avant de monter ce kit modèle.

Important information concerning this model kit.

组装前请务必阅读。

Wichtige Information zum Lesen vor dem montieren dieses Modellsatzes.

1

組み立てモデルですので、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles this model. Please keep all instruction information for future reference.
Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch.
Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer à l'assembler.
本品为组装模型。组装前请阅读组装说明书。

2

部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
Choking hazard, small parts not for children under 3 years old. Recommended for children age 10 years and up.
Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungstüte auf, um zu verhindern, dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen; dabei besteht Erstickenungsgefahr.
Après l'enlèvement des pièces du kit de modèle, ouvrez en déchirant et débarrassez-vous du sac d'emballage en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient le placer sur leur tête.
取出组装零件后的塑料袋，若被套在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。

3

部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てして下さい。
All materials for fastening or packing purpose are not part of the toy and should be discarded for child safety.
Nehmen Sie vorsichtig die Teile von den Bäumen ab und entsorgen Sie den Abfall.
Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets.
正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残品。

4

部品は商品の都合上やむなく尖っている所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。
Plastic parts removed from the trees can have sharp pointed edges. Carefully remove these parts and smooth the edges with a file or an emery board.
Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Insbesondere Haushalte mit kleinen Kindern müssen vorsichtig sein.
En raison des conditions de fabrication, il est inévitable qu'il y aura des emplacements pointus qui sont dangereux. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devraient faire très attention.

根据产品各部的组配，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍。特别是幼童的家庭更应注意。

5

部品の切り取りにはニッパーを使用し、バジ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で手、指、足などを切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行なって下さい。

When assembling this model kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Geble und Feilen mit einem Messer oder einer Feile. Weil bei falschem Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen scharfe Kanten entstehen können, die eine Verletzungsgefahr darstellen, dürfen Kinder unter 10 Jahren diese Arbeit nicht selber ausführen sondern müssen sie Eltern oder anderen Erwachsenen überlassen.
Utilisez des pinces pour enlever les pièces, et éliminez toutes les bavures, rasurez les sur les pièces à l'aide d'un couteau ou d'un lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux coupants ou des limes peut se produire, il y a un risque de se blesser les mains, les doigts ou les jambes, à cause des bords pointus, et les enfants de moins de 10 ans devraient demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.
使用钳子裁剪各部件，毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工。使用刻刀、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刃刃划破手脚指头。未满10岁的儿童应在家长的指导下进行组装。

6

小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。

Paint and cement recommended for use with this model kit should be applied in a well ventilated area. They must not be inhaled or taken internally. Keep away from eyes.
Da der Satz kleine Teile enthält, muss sichergestellt werden, dass diese nicht von Kindern verschluckt werden, da Erstickenungsgefahr besteht. Wegen der Gefahr versehentlichen Verschluckens muss absolut sichergestellt werden, dass Kinder unter dem Zielalter keinen Zugang zu den Teilen haben.
Comme le kit contient des petites pièces, faites bien attention à ne pas les avaler par erreur, puisqu'il peut y a un danger d'étouffement. Avec le risque d'avalier les pièces par mégarde, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu.
防止误食微小零件，否则会有窒息的危险。误食很危险，严禁未对对象年龄的儿童使用。

7

(接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)
★接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。
★接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
★締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。
★近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。

Glue and paint are not included in this kit and must be purchased separately.
Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken achten Sie auf die folgenden Punkte:
Klebstoffe und Lacke dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht.
Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser abspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen.
Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht.
Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht.
Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, prenez soin des points suivants:
La colle et les peintures ne doivent pas être portées à l'intérieur, car il y a un risque d'empoisonnement.
Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur.
N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement.
N'utilisez pas la colle ou les peintures près des sources de flamme, car il y a un risque d'incendie.

(使用粘剤、塗料時注意以下事項。)
★不要將粘剤、塗料放入口中。否則會有中毒的危險。
★粘剤、塗料不慎進入眼內時，應立即用大量清水沖洗後及時就醫。
★不要在密封的房間內使用。否則會有中毒的危險。
★嚴禁在近火處使用。否則會引起火災。

8

直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。
Don't leave the products in the direct rays and in high temperature and high humidity.
Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab.
Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits qui présentent une haute température ou humidité.
禁止放置在直射日光、高温、潮湿等处。

《解説》

三菱キ67、4式重爆撃機「飛龍」は、陸軍の重爆撃機の中で最大の傑作機といわれた。昭和14年12月、陸軍は三菱に対し次期爆撃機の研究内示を行った。これはキ49(100式重爆「呑龍」)の試作機完成、キ21-II(97式重爆2型)の試作指示などと次期を同じくしている。そして15年9月に試作内示、16年に仕様書が出された。指示された内容を見ると、対ソ戦の思想が残っているが、日華事変の戦訓により武装強化、航続距離延長を要求されていた。その為燃料槽配置には充分な余裕をもたせた事が、大平洋戦にあつて、キ67の成功した一要因になった。又、キ21の教訓から操縦安定性確保の為胴体を長くし、軽快性を与える為に機体を出来るだけ小型にまとめた。垂直尾翼は爆撃コース保持の為面積が大きくなり、発動機は複列18気筒の三菱ハ104に強制冷却ファンを付け、プロペラもドイツVDM電気式フルフェザリングを住友金属で国産化した4枚羽根を装備した。内装も操縦席の左右席を完全同一配置とし、両座間に通路をおいたため胴体の幅が太くなり、爆弾倉も広いので爆弾倉扉は胴体の内側へ開き、爆撃時の速度低下や安定変化をきたさぬようにした。そして機首爆撃席の視界を良好にする為斜材の入った骨組みが透けて見える、キ67独特の全透明機首が外観の特徴となった。試作機代号機は予定より遅れ、昭和17年12月に完成。同27日各務原で初飛行をした。続いて18年2月に第2号機、4月に第3号機が完成し、爆撃・射撃審査は18年6~7月に水戸と浜松で、耐熱試験は18年9月に台湾で、又、耐寒試験は18年12月~19年1月に満州で行った。増加試作機に続いて生産は19年春から行われたが、名古屋工場で564機、熊本工場で42機、川崎航空機で91機の計697機の生産に止どまった。これは軍がキ67に期待するあまり各種の改修によって生産に支障をきたした事にも原因があった。又、19年1月、三菱に対し雷撃装備の指示を行い、第161号機以降に装備された。実戦部隊はまず雷撃部隊として飛行第7戦隊が海軍指揮下に鹿屋基地へ配属されたのを始め、第98戦隊が追加され、台湾沖海戦、九州沖海戦などに参加しその真価を発揮したが、又、消耗も大きかった。軍は本土決戦の中心戦力として温存方針を取り、その後の華やかな戦果は少なかったが、20年初頭に行われたマリアナ諸島の米軍基地攻撃などは有名である。

Explanation

In 1937, the Imperial Navy was planning a new land-based attack aircraft to replace the Type 96 land-based attack fighter, which had become known for its great success in the Ågrtransoceanic bombingsÅh conducted during the Second Sino-Japanese War, and Mitsubishi was ordered to create the prototype as the Type 12 land-based attack aircraft. The Imperial NavyÅfs requirements, which exceeded the common specifications at the time, were extremely difficult to achieve (compared to the Imperial NavyÅfs requirements of a maximum speed of at least 398km/h at an altitude of 3000m and a range of 4810km, the previous Type 96 aircraft had a maximum speed of 333km/h at 3000m and a range of 2870km), and Mitsubishi tested many radical new ideas as it progressed with the design. Due to the placement of windproof, rotating dome-type transparent gunnersÅf seats in the front and rear of the body, the aircraft had a long, fat, ellipsoidal cross-section, which led to its unique ÅgcigarÅh shaped visual appearance. Also, the wings succeeded in providing unmatched maneuverability and stability. In addition, the frame was easy to build, making the aircraft very suited to mass production. The Type-12 land-based attack aircraft, which was completed through this excellent design policy, began its first test flights in October 1939 and displayed performance that exceeded expectations. The first mass produced planes, known as the Type 1 land-based attack aircraft model 11, were deployed to active duty beginning in the spring of 1941, and they made their presence known by wreaking havoc across the Chinese mainland that summer. Starting with the attack on the US naval base in the Philippines on the fateful day of December 8, 1941 by 54 Type 96 aircraft from the Takao Air Corps and 54 Type 1 land-based attack aircraft of the Kanoya Air Corps 1st Squadron that took off from the air base in Taiwan through the third day when a total of 86 Type 96 and Type 1 land-based attack aircraft sank the HMS Prince of Wales and HMS Repulse, which were the main assets in the British Eastern Fleet, off the coast of Malaysia, the Type 1 was dominant during the opening days of the war and soon became famous around the world. However, the glory days of the Type 1 lasted only a little more than six months. The failed attack against the USS Lexington off New Guinea on February 20, 1942 can be said to be the start of the miserable fate of the Type 1. The fixation on excellent performance as a bomber sacrificed protection, which had tragic results. The Achilles heel of this twin-engine bomber that boasted a long range similar to 4 engine aircraft is undoubtedly the fuel tanks in the wings. The lack of self-sealing fuel tanks caused the aircraft to tend to catch fire after taking only minimal enemy fire. This tendency led to the nickname Ågone shot lighter.

機体詳細データ (四式重爆撃機「飛龍」一型甲 [キ67-I甲])			
全長	18.70m	全高	5.70m
全幅	22.50m	翼面積	65.85m ²
自重	8,649kg	最大重量	13,765kg
最高速度	537km/h (高度6,000m)	上昇限度	9,470m
航続距離	3,800km	プロペラ	VDM定速4翅
発動機	三菱四式 (ハ104) 空冷複列星形18気筒 公称1,810馬力×2基		
乗員数	6~8名	総生産機数	606機
武装	13ミリ機銃×4、20ミリ機関砲×1、航空魚雷×1または800キロ爆弾×1等		
主要タイプ	一型甲 (キ67-I甲) : 初期生産型。魚雷搭載は製造番号160以降の機体で可能となった。 一型乙 (キ67-I乙) : 後期生産型。尾翼銃座が20ミリ機関砲×2となった。 一型改 (キ67-I改) : 武装強化型。排気タービン装備のハ104ル発動機を搭載。試作のみ。 二型 (キ67-II) : エンジンをハ214 (公称2,150hp) に変更した改良型。試作のみ。		

《使用色》 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H7	C7 ブラウン	Brown	Braun	Bois	木棕色
H24	C58 黄橙色	Yellowish Orange	Gelbliche Orange	Orange jaun tre	橙黄色
H63	C57 青竹色	Metallic Blue Green	Blaugrün Metallisch	Blaugrün Metallisch	金属蓝绿
H59	C15 暗緑色	IJN Green	IJN Grau	Gris IJN	暗緑色
H61	C35 明灰白色	IJN Gray	IJN Grau	Gris clair	明灰白色

- 水性ホビーカラーと **Mr.COLOR** はまぜられません。
- H□ は株式会社 GSIクレオス 水性ホビーカラー の色番号です。
- C■ は **Mr.COLOR** の色番号です。
- ★ 塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご覧ください。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation.
- ★ As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.

■ はペイントマークです。■ is Paint Mark.
 ■ Zeichen Anstrich. ■ Marque De Peindre. ■ 是涂颜色的标记



作る前にご用意下さい

Prepare before assembly.



ニッパー nipper
カッター cutter
ピンセット tweezers

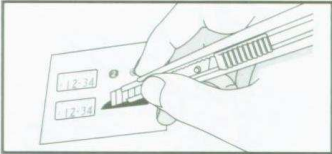


プラモデル用接着剤
plastic cement

<デカールの貼り方 How to apply decals>

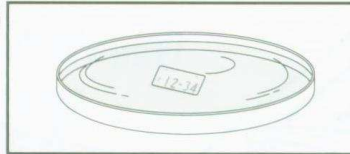
- このキットに入っているデカールは特殊なデカールを使用しています。貼る際は下記の要領で貼って下さい。
- The decals used for this model kit are particular. Please follow the instruction below when applying decals.

①



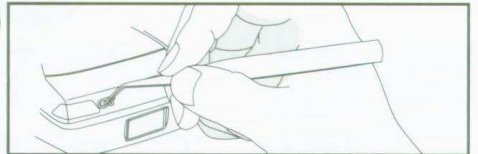
- ・貼りたいデカールの形に合わせて、はさみやカッターナイフ等でデカールを台紙ごと切り取ります。
- ・Cut out the decal into the desired shape by scissors and cutter.

②



- ・デカールを水に10~20秒程つけます。
- ・Dip the decal in water for 10 to 20 seconds.

③



- ・貼りたい所に台紙ごとデカールを置き、ピンセット等でデカールを台紙から静かにずらします。
- ・デカールの位置を調整しながらやわらかい布で水分を拭き取ります。
- ・Put the decal on the desired place and slide it gently from its backing sheet by tweezers.
- ・Adjust the decal position and dry excess water with a soft cloth.

- ※デカールの上からクリアーを吹く時は、「水性ホビーカラー」または「トップコート(水性スプレー)」をご使用下さい。
- ※ Please use water paint or topcoat when spraying over decals.

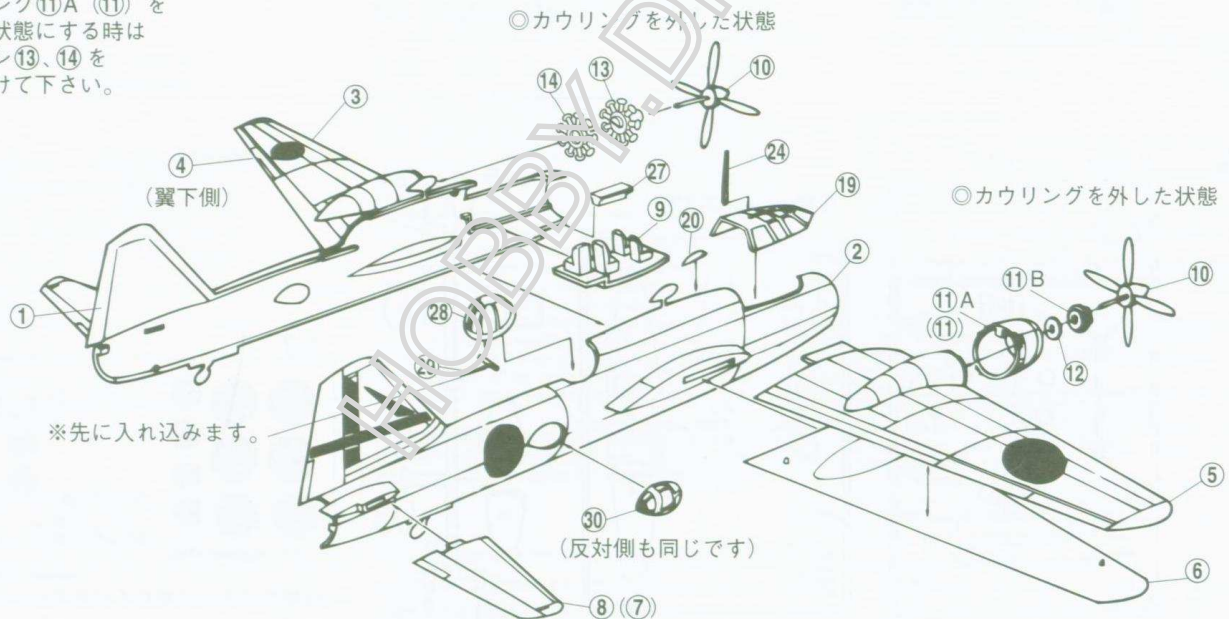
■はペイントマークです。← 接着します ← ---- 接着しません

■ is Paint Mark ← is the instruction of gluing. ← ---- is the location no gluing.

① 機体の組み立て ※ () 内は反対側のパーツ番号です。

操縦席⑨を胴体左右①、②に接着してから各部品を組み立てて下さい。

※カウリング⑪A (⑪)を外した状態にする時はエンジン⑬、⑭を取り付けて下さい。



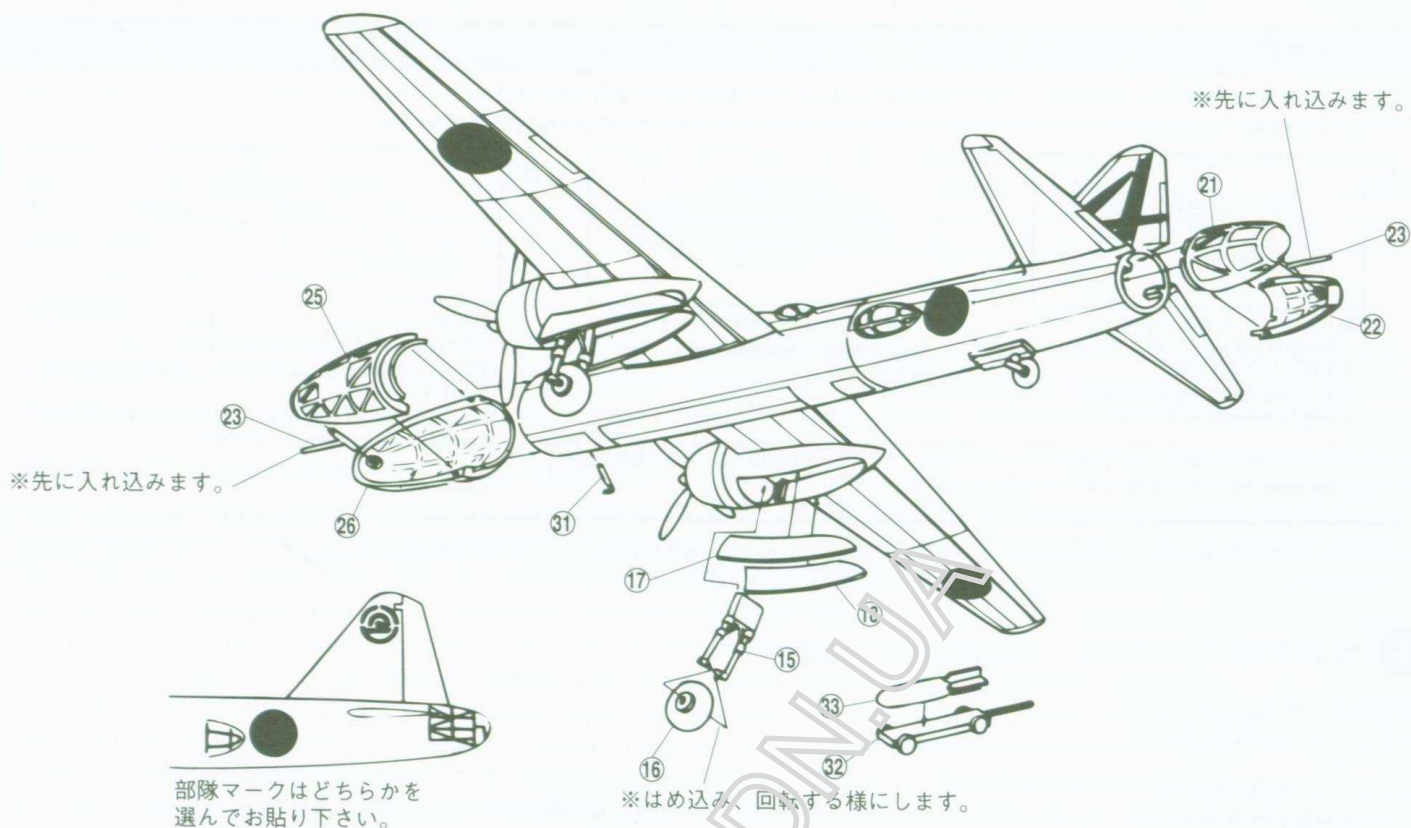
<塗装色>

機体上面：濃緑色_H59
 機体下面：明灰白色_H61
 機体内部：青竹色_H63
 プロペラ：ブラウン_H7
 主翼前縁：オレンジイエロー_H24

反対側も同じように組み立てて下さい。

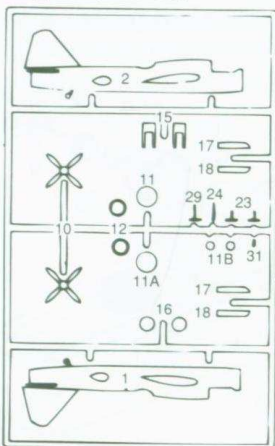
2 風防&主脚の組み立て

右側主脚柱を組み立て前後の風防を取り付けます。
左側も同じように組み立てます。

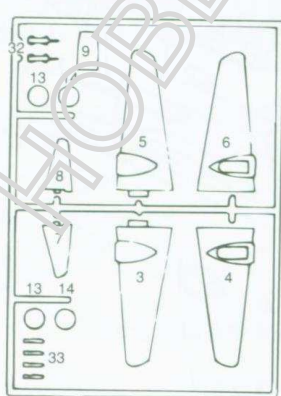


部品図

A 部品 (I-03-83)



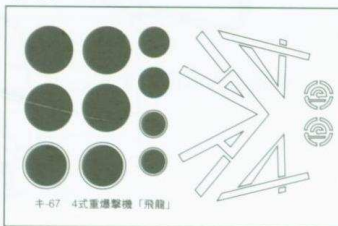
B 部品 (I-03-83)



C 部品 (I-03-84)



デカール



※2機分がセットされています。

※このキットは昭和50年代製の金型により複製、再生されたものです。

<パーツの注文について> お届けには2~3週間かかる場合があります。

★ 部品を紛失されたり破損された方は、右記の必要部品に○をつけ住所、氏名、名前、電話番号を明記しハガキ又はFAXにて申し込み下さい。(コピーでも可)Eメール又はアオシマWEBからも申し込みができます。お電話での申し込みはご遠慮下さい。(アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>)

- ※ パーツの複数注文、改造目的での購入はご遠慮下さい。
- ※ 商品の代金は先払いになります。ご注文頂いた商品のご請求明細をお送り致しますので、先にお支払いをお願い致します。
- ※ 部品価格には消費税が含まれております。※ 別途送料が必要となります。
- ※ 商品の仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

連絡先: (株)アオシマ文化教材社 お客様サービスセンター(平日 9:00~17:00)
〒420-0922 静岡県葵区流通センター12番3号
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230 Eメール: service@mail.aoshima-bk.co.jp

SERVICE AFTER THE SALES

Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.

SOUHATSU SHOUTAI SERIES No.04

- Tree A
- Tree B
- Tree C
- Decal

シリーズ名・番号 1/144 双発小隊 No.4

商品名 三菱キ67 陸軍四式重爆撃機「飛龍」

A 部品.....600円

B 部品.....600円

C 部品.....500円

デカール.....500円

※この価格は1機分です。

For Japanese use only

2016.10.SAI

□□□-□□□□

住所

電話番号 ()

氏名